



HAIR STRAIGHTENING BRUSH CHGB 50 C3

(GB)

HAIR STRAIGHTENING BRUSH

Short manual

(CZ)

KARTÁČ NA ŽEHLNÍ VLASŮ

Krátký návod

(SK)

ŽEHLIACA KEFA NA VLASY

Krátky návod

(DE)

(AT)

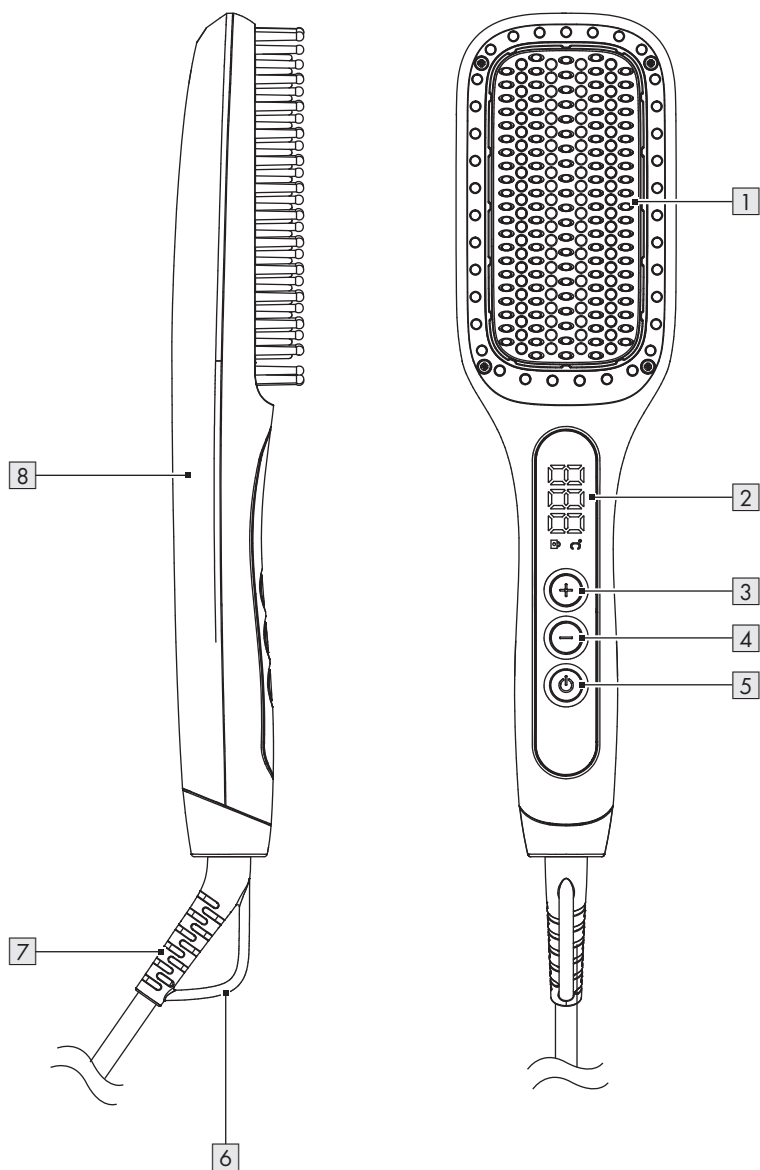
(CH)

HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE

Kurzanleitung

GB	Short manual	Page	4
CZ	Krátký návod	Strana	11
SK	Krátky návod	Strana	18
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	25

A



Warnings and symbols used	Page	5
Short manual	Page	5
Intended use.	Page	5
Scope of delivery.	Page	6
Description of parts	Page	6
Technical data	Page	6
Safety instructions	Page	6
Unpacking	Page	8
Operation	Page	8
Switching on/off and setting the temperature	Page	8
Key lock	Page	8
Memory function	Page	8
Standby mode	Page	8
Selecting the right temperature	Page	9
Straightening hair.	Page	9
Cleaning and care	Page	9
Cleaning.	Page	9
Storage	Page	9
Disposal	Page	9
Warranty	Page	9
Warranty claim procedure	Page	10
Service	Page	10

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	Read the instruction manual thoroughly, particularly the safety instructions.		Alternating current/voltage
	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	Hz	Hertz (supply frequency)
		W	Watts
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Symbol for a Protection Class II product
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
	NOTICE! Warns of possible damage to property/ the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.	 	Safety information Instructions for use

HAIR STRAIGHTENING BRUSH

● Short manual

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 481029_2410.

The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.

● Intended use

This product is intended only for straightening human hair. Under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material.

This product is intended exclusively for private indoor use. This product is not intended for commercial applications.

Heed all the information in this instruction manual, especially the safety information.

WARNING! Danger if not used as intended!

Failure to use the product for its intended purpose and/or any other type of use can be hazardous.

- Use the product only for its intended purpose.
- Observe the procedures described in these operating instructions.

The product is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. No claims of any kind will be accepted for damage arising as a result of incorrect use. The risk shall be borne solely by the user.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1× Hair Straightening Brush
- 1× Short manual

● Description of parts

(Fig. A)

- 1 Brush insert
- 2 Display
- 3 (+) button
- 4 (−) button
- 5 (⏻) button (on/off)
- 6 Hanger
- 7 Mains cord with mains plug
- 8 Handle

● Technical data

Input voltage:	220–240 V~, 50 Hz
Rated power:	46 W
Max. temperature:	200 °C
Protection class:	II/□ (double insulation)
Power consumption in standby mode:	0.2 W



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the product.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Clean all parts of the product as described in the chapter "Cleaning and care".

⚠ WARNING! Risk of injury! Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the mains plug with wet hands.
- Do not pull the mains plug out of the mains socket by the mains cord.
- Regularly check the mains plug and the mains cord for damages. If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazards.

- Do not use the product outdoors.
- Do not kink or crush the power cable, and route the cable so that it cannot be stepped on or tripped over.
- Do not wrap the power cable around the product. Protect it from damage.
- Never immerse the product in liquids or never allow liquids to penetrate the product housing. Do not subject the product to humidity. If liquid does get into the housing, disconnect the product from the mains socket immediately and have the product repaired by a qualified technician.



WARNING! Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Disconnect the product from the mains power source immediately after use. The product is completely free of electrical power only when unplugged.
- As additional protection, we recommend you install a residual current circuit-breaker with an activation power rating of not more than 30 mA for the

power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

- When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.

⚠ WARNING! BURN HAZARD!

- Keep the product out of reach from young children, particularly during use and cooling down.
- When the product is connected to the power supply, never leave it unattended.
- Never place the product close to sources of heat, and always protect the power cable from damage.
- Do not operate the product if it has been dropped or is damaged in any way.

● Unpacking

⚠ DANGER! Risk of suffocation! Do not allow children to play with packaging materials.

1. Remove all packaging material and check if all parts are complete.
2. Clean all parts of the product as described in the chapter "Cleaning and care".

● Operation

- ⓘ NOTE:** The product may give off some odour during first use. This is due to production or transport residues that will quickly subside. Ensure sufficient ventilation in the area.

● Switching on/off and setting the temperature

⚠ WARNING! Risk of burns! The product becomes very hot during use. Never touch the ceramic coating of the brush insert **[1]** when the product is switched on and cooling down. Always hold the product by its handle **[8]**.

- Never place the switched-on/hot product on a table. If necessary, only place the product on a flat, heat-resistant surface and away from other objects.
1. Connect the mains plug **[7]** to a suitable mains socket.
 2. Press the **⏻** button **[5]** for approx. 2 seconds to switch on the product. **100 °C** flashes on the display **[2]**, the product starts to heat up.
 3. Use the **+** **[3]**/**-** **[4]** buttons to set a temperature between 100 °C and 200 °C in 10 °C increments. The set temperature starts flashing on the display **[2]**. As soon as the selected temperature is reached, the display lights up permanently.
 4. Hold down the **⏻** button **[5]** for approx. 2 seconds to switch off the product.
 5. After use: Disconnect the mains plug **[7]** from the mains socket. Allow the product to cool down completely.

● Key lock

To prevent accidentally changing the temperature during straightening, you can manually activate the key lock.

1. Hold down the **+** button **[3]** for approx. 2 seconds. The buttons are locked when the lock symbol **[6]** is shown on the display **[2]**.
2. Press the **+** button **[3]** again for approx. 2 seconds to deactivate the key lock. The buttons are unlocked when the lock symbol **[6]** goes off from the display **[2]**.
3. Switching off a locked product: Press and hold the **⏻** button **[5]** for approx. 2 seconds.

● Memory function

- The memory function preserves the last temperature setting that was selected during the previous use.
- The memory is cleared after the mains plug **[7]** is removed from the mains socket.

● Standby mode

ⓘ NOTE: The standby mode is not intended as a replacement for switching the product off properly using the **⏻** button **[5]**.

- If the product is connected to the mains supply and no button is pressed: The product enters the standby mode automatically. The display **[2]** does not light up.
- If the product is switched on for about 40 minutes, **°C** starts to flash in the display **[2]**. After 45 minutes, the product switches to standby mode automatically and the display goes off.

- Hold down the  button  for approx. 2 seconds to switch the product back on.

● Selecting the right temperature

Type of hair	Recommended temperature
Bleached/lightened hair	100–160 °C
Fine and colour-treated hair	100–160 °C
Normal natural hair	160–170 °C
Strong and resistant hair	170–200 °C

- Start at the lowest recommended temperature (see above table).
- If required, adjust the temperature in small steps to reach the optimum temperature setting.

● Straightening hair

⚠ WARNING! Risk of injury! Make sure that the ceramic coating of the brush insert  does not touch your scalp or other parts of your skin.

NOTES:

- The hair should be clean, dry and free of styling products. The only exception to this are special products which facilitate hair straightening.
 - Excessive temperatures, extended contact with the hair or very frequent straightening can damage the hair. Do not treat a single strand of hair repeatedly, especially at high temperatures.
1. Before styling: Use a comb to thoroughly comb the dry hair.
 2. Switch on the product and set the desired temperature.
 3. Section off an approximately 4 cm wide strand of hair. Hold it firmly at the tip.
 4. Guide the product evenly along the strand from close to the root to the tip. Do not hold the product too long on any part of the hair strand. Repeat the steps until the result is satisfactory.
 5. Work through the strands section by section until you have straightened all the hair.
 6. After use: Switch off the product. Disconnect the mains plug  from the mains socket.

● Cleaning and care

● Cleaning

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Always remove the mains plug  from the mains socket before cleaning the product.

Do not immerse the product in water or other liquids to clean it.

⚠ WARNING! Risk of injury! Allow the product to cool sufficiently before cleaning it.

⚠ NOTICE! Risk of property damage! Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. These can damage the surface of the product.

- If any hair gets caught in the brush insert  of the product: Let the product cool down. Remove the hair carefully with your fingers.
- Clean the product with a slightly damp cloth. For stubborn soiling, wipe the product with a light detergent on the cloth.
- Let the product dry fully before using it again or storing it.

● Storage

⚠ WARNING! Risk of burns! Allow the product to cool down sufficiently before storing it.

- For short term storage: Hang the product up by the hanger .
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 481029_2410) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

GB **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	12
Krátký návod	Strana	12
Použití v souladu s určením	Strana	12
Rozsah dodávky	Strana	13
Popis dílů	Strana	13
Technické údaje	Strana	13
Bezpečnostní pokyny	Strana	13
Vybalení	Strana	15
Obsluha	Strana	15
Zapněte/vypněte a nastavte teplotu	Strana	15
Zámek tlačítek	Strana	15
Funkce paměti	Strana	15
Pohotovostní režim	Strana	15
Vyberte správnou teplotu	Strana	16
Narovnejte vlasy	Strana	16
Čištění a péče	Strana	16
Čištění	Strana	16
Skladování	Strana	16
Zlikvidování	Strana	16
Záruka	Strana	16
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	17
Servis	Strana	17

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

	Přečtěte si návod pečlivě, to platí především pro bezpečnostní pokyny.		Střídavý proud/napětí
	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.	Hz	Hertz (síťová frekvence)
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.	W	Watt
	OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.		Symbol pro výrobek ochranné třídy II
	VÝSTRAHA! Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)		Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádrží, které obsahují vodu.
	VÝSTRAHA! Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)	CE	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
	UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.		Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost

KARTÁČ NA ŽEHLENÍ VLASŮ

● Krátký návod

Tento dokument je zkrácenou tištinou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 481029_2410 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

Stručný návod k použití je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

Tento výrobek se používá výhradně pro vyhlazení lidských vlasů, nikoli pro paruky a části vlasů ze syntetického materiálu.

Tento výrobek je určen výhradně pro soukromé použití ve vnitřních prostorech. Tento výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

Dodržujte všechny informace uvedené v tomto návodu k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí v důsledku nesprávného použití!

Výrobek může představovat nebezpečí, pokud není používán v souladu s určeným účelem a/nebo pokud je používán jiným způsobem.

- Používejte tento výrobek výhradně pro stanovené účely.
- Postupujte podle pokynů v tomto návodu k obsluze.

Jiné používání nebo používání překračující tento rozsah, se považuje za užívání v rozporu se stanoveným účelem. Nároky jakéhokoli druhu způsobené poškozením nesprávným použitím jsou vyloučeny. Riziko nese jediné uživateli.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda jsou všechny díly v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1 × Kartáč na žehlení vlasů
- 1 × Krátký návod

● Popis dílů

(Obr. A)

- 1 Kartáčový nástavec
- 2 Displej
- 3 Tlačítko (+)
- 4 Tlačítko (-)
- 5 Tlačítko (⏻) (Zap/Vyp)
- 6 Závěsné oko
- 7 Přípojné vedení se síťovou zástrčkou
- 8 Rukojeť

● Technické údaje

Vstupní napětí:	220–240 V~, 50 Hz
Jmenovitý výkon:	46 W
Max. teplota:	200 °C
Ochranná třída:	II/□ (dvojitá izolace)
Spotřeba energie v pohotovostním režimu:	0,2 W



Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší!

Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění

způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

⚠ **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!**

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.

Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.

- Vyčistěte všechny součásti výrobku podle popisu v kapitole „Čištění a péče“.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko

zranění! Používejte tento výrobek výhradně v souladu s návodem. Nepokoušejte se výrobek jakýmkoliv způsobem měnit.

⚠ NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat.

V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

- Nepoužívejte výrobek s mokřýma rukama nebo pokud stojíte na vlhké podlaze. Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama.
- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za přípojně vedení.
- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a přípojně vedení na poškození. Když je síťové přípojně vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, abyste předešli ohrožením.
- Nepoužívejte výrobek venku.
- Neohýbejte ani nepřibližujte přípojovací vedení a ved'te je tak, aby na něj nikdo nešlapal, ani o něj nemohl zakopnout.

- Neomotávejte připojovací vedení kolem výrobku a chraňte je před poškozeními.
- Neponořujte výrobek do žádné kapaliny ani nedovolte, aby se do krytu výrobku dostala jakákoli kapalina. Nevystavujte výrobek žádné vlhkosti. Pokud se do skříně výrobku dostane jakákoli kapalina, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku výrobku ze síťové zásuvky a nechte jej opravit kvalifikovaným personálem.



VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádrží, které obsahují vodu.

- Okamžitě po použití oddělte výrobek od sítě. Pouze pokud vytáhnete síťovou zástrčku ze síťové zásuvky, je výrobek zcela bez napájení.
- Jako ochranu navíc doporučujeme instalovat v proudovém obvodu koupelny proudový chránič (RCD) se spouštěcím proudem ne více než 30 mA. Zeptejte se svého instalatéra na radu.

- Pokud výrobek používáte v koupelně, je potřeba po použití vytáhnout síťovou zástrčku ze síťové zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je výrobek vypnutý.

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

- Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí, zejména během používání a při chlazení.
- Pokud je výrobek připojen k elektrické síti, nikdy jej nenechávejte bez dozoru.
- Nikdy neumísťujte výrobek do blízkosti zdrojů tepla a chráňte připojovací vedení před poškozeními.
- Pokud výrobek spadne nebo je poškozen, nesmíte ho už vtít do provozu.

● Vybavení

- ⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zadušení!** Obalové materiály nesmí děti používat ke hraní.

1. Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny díly kompletní.
2. Vyčistěte všechny součásti výrobku podle popisu v kapitole „Čištění a péče“.

● Obsluha

- ⓘ UPOZORNĚNÍ:** Výrobek může při prvním použití vydávat určitý zápach. To je způsobeno zbytky z výroby nebo přepravy, které rychle zmizí. Zajistěte dostatečné větrání prostoru.

● Zapněte/vypněte a nastavte teplotu

- ⚠ VAROVÁNÍ! Riziko popálení!** Výrobek se v průběhu užívání velmi zahřeje. Nikdy se nedotýkejte keramického povlaku kartáčového nástavce [1], když je výrobek zapnutý a chladne. Držte výrobek vždy jen za rukojeť [8].

- Zapnutý/horký výrobek nikdy nepokládejte na stůl. V případě potřeby umístěte výrobek na rovný, záruvzdorný povrch a v dostatečné vzdálenosti od jiných předmětů.
1. Síťovou zástrčku [7] zasuňte do vhodné zásuvky.
 2. Pro zapnutí výrobku podržte tlačítko [5] [5] stlačené po dobu cca 2 sekund. Displej [2] bliká při teplotě 100 °C a výrobek se začne zahřívat.
 3. Pomocí tlačítek [3] [3] [4] nastavte teplotu mezi 100 °C a 200 °C v přírůstcích po 10 °C. Nastavená teplota začne blikat na displeji [2]. Jakmile je dosaženo nastavené teploty, displej svítí průběžně.
 4. Pro vypnutí výrobku podržte tlačítko [5] [5] stlačené po dobu cca 2 sekund.
 5. Po použití: Vytáhněte síťovou zástrčku [7] ze zásuvky. Nechte výrobek plně vychladnout.

● Zámek tlačítek

Chcete-li zabránit nechtěným změnám teploty během vyhlazování, můžete zámek tlačítek aktivovat ručně.

1. Podržte tlačítko [3] [3] stlačené po dobu cca 2 sekund. Tlačítka jsou uzamčena, když se na displeji [2] zobrazí symbol zámku [6].
2. Pro deaktivaci zámku tlačítek podržte tlačítko [3] [3] znovu stlačené po dobu cca 2 sekund. Klávesy jsou odblokovány a symbol zámku [6] na displeji [2] zhasne.
3. Vypněte blokováný výrobek: Podržte tlačítko [5] [5] stlačené po dobu cca 2 sekund.

● Funkce paměti

- Paměťová funkce uloží poslední nastavení teploty, které bylo zvoleno při posledním použití.
- Paměť se vymaže po vytáhnutí síťové zástrčky [7] ze zásuvky.

● Pohotovostní režim

- ⓘ UPOZORNĚNÍ:** Pohotovostní režim nenahrazuje vypnutí výrobku tlačítkem [5] [5].

- Pokud je výrobek připojen k elektrické síti a není stisknuto žádné tlačítko: Výrobek se automaticky přepne do pohotovostního režimu. Displej [2] se nerozsvítí.
- Když je výrobek zapnutý cca 40 minut, na displeji [2] začne blikat °C. Po cca 45 minutách se výrobek automaticky přepne do pohotovostního režimu a displej zhasne.
- Pro opětovné zapnutí výrobku podržte tlačítko [5] [5] stlačené po dobu cca 2 sekund.

● Vyberte správnou teplotu

Stav vlasů	Doporučená teplota
Blond/světlé barevné vlasy	100–160 °C
Jemné a barvené vlasy	100–160 °C
Normální, přírodní vlasy	160–170 °C
Husté a odolné vlasy	170–200 °C

- Začněte nejnižší doporučenou teplotou (viz tabulka výše).
- V případě potřeby upravte teplotu v malých krocích, abyste dosáhli optimálního nastavení teploty.

● Narovnejte vlasy

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění! Ujistěte se, že se nedotýkáte pokožky hlavy ani jiných oblastí pokožky keramickým povrchem kartáčového nástavce **[1]**.

❗ UPOZORNĚNÍ:

- Vlasy by měly být čisté, suché a bez stylingových přípravků. Vyloučeny jsou speciální výrobky jsou, které podporují rovnání vlasů.
 - Příliš vysoké teploty, příliš dlouhý kontakt s vlasy nebo příliš časté rovnání může vlasy poškodit. Neošetřujte opakovaně stejný pramen vlasů, zejména při vyšších teplotách.
1. Před stylingem: Použijte hřeben k důkladnému rozcésání suchých vlasů.
 2. Výrobek zapněte a nastavte požadovanou teplotu.
 3. Oddělte část vlasů širokou přibližně 4 cm. Držte ji pevně na dolním konci.
 4. Veďte výrobek rovnoměrně podél pramene od kořínků ke konečkům. Nedržte výrobek příliš dlouho na žádné části pramene vlasů. Kroky opakujte, dokud nebude výsledek uspokojivý.
 5. Procházejte prameny úsek po úseku, dokud neuhladíte všechny vlasy.
 6. Po použití: Výrobek vypněte. Vytáhněte síťovou zástrčku **[7]** ze zásuvky.

● Čištění a péče

● Čištění

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem! Než budete výrobek čistit, vytáhněte síťovou zástrčku **[7]** ze síťové zásuvky. Neponořujte výrobek při čištění do vody nebo jiných kapalin.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění! Nechte výrobek před čištěním dostatečně zchladit.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko věcných škod! Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla. Ty by mohly poškodit povrch výrobku.

- Pokud se vlasy zachytí v kartáčovém nástavci **[1]** výrobku: Nechte výrobek ochladit. Vlasy opatrně odstraňte prsty.

- Čistěte výrobek lehce navlhčeným hadříkem. U odolných skvrn otřete výrobek lehkým čisticím prostředkem na hadříku.
- Nechte výrobek zcela usušit, než ho znovu použijete nebo uložíte.

● Skladování

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko popálení! Nechte výrobek před uložením dostatečně zchladit.

- Pro krátkodobé skladování: Výrobek zavěste na závěsné oko **[6]**.
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Uchovávejte výrobek na chladném, suchém a proti vlhkosti chráněném místě a mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytnou již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměnění a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 481029_2410) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana	19
Krátky návod	Strana	19
Používanie v súlade s určením	Strana	19
Rozsah dodávky	Strana	20
Popis súčiastok	Strana	20
Technické údaje	Strana	20
Bezpečnostné upozornenia	Strana	20
Vybalenie	Strana	22
Obsluha	Strana	22
Zapnutie/vypnutie a nastavenie teploty	Strana	22
Zablokovanie tlačidiel	Strana	22
Pamäťová funkcia	Strana	23
Pohotovostný režim	Strana	23
Voľba správnej teploty	Strana	23
Vyhľadzovanie vlasov	Strana	23
Čistenie a starostlivosť	Strana	23
Čistenie	Strana	23
Skladovanie	Strana	23
Likvidácia	Strana	23
Záruka	Strana	24
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	24
Servis	Strana	24

Použité výstražné upozornenia a symboly

V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

	Pozorne si prečítajte návod na používanie, platí to najmä pre bezpečnostné upozornenia.		Striedavý prúd/striedavé napätie
	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.	Hz	Hertz (sieťová frekvencia)
		W	Watt
	VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.		Symbol pre produkt s triedou ochrany II
	POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.		Tento produkt nepoživate v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.
	OPATRNE! Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. riziko skratu)	CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.
	UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

ŽEHLIACA KEFA NA VLASY

● Krátky návod

Tento dokument je skrátenou tlačenu verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 481029_2410 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

Tento krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými obslužnými a bezpečnostnými upozoreniami. Krátky návod si dobre uschovajte a v prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením

Tento produkt slúži výlučne na vyhladenie ľudských vlasov, v žiadnom prípade nie na parochne ani na príčesky z umelých materiálov.

Tento produkt je určený výlučne na osobné používanie v interiéri. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

Rešpektujte všetky informácie v tomto návode na používanie, predovšetkým bezpečnostné upozornenia.

VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo spôsobené použitím mimo určenia!

Z produktu môžu pri používaní mimo určenia a/alebo inom použití vzniknúť nebezpečenstvá.

- Produkt používajte výlučne v súlade s určením.
- Dodržujte postupy popísané v tomto návode na používanie.

Iné použitie alebo použitie mimo vyššie opísaného nie je v súlade s určením. Akékoľvek reklamácie z dôvodu škôd spôsobených používaním mimo určenia sa zamietajú. Riziko nesie sám používateľ.

● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1× Žehliaca kefa na vlasy
- 1× Krátky návod

● Popis súčiastok

(Obr. A)

- 1 Nadstavec s kefou
- 2 Displej
- 3 Tlačidlo (+)
- 4 Tlačidlo (-)
- 5 Tlačidlo (⏻) (vypnúť/zapnúť)
- 6 Závesné očko
- 7 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 8 Rukoväť

● Technické údaje

Vstupné napätie:	220-240 V~, 50 Hz
Menovitý výkon:	46 W
Max. teplota:	200 °C
Trieda ochrany:	II/□ (dvojitá izolácia)
Spotreba energie v pohotovostnom režime:	0,2 W



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI POKYNNI A POKYNNI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku!

Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom

alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.

Deti sa nesmú s produktom hrať.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Všetky časti produktu vyčistíte tak, ako je to popísané v kategórii „Čistenie a starostlivosť“.

VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo

poranenia! Tento produkt používajte výlučne v súlade s týmto návodom. Nepokúšajte sa produkt žiadnym spôsobom meniť.

NEBEZPEČENSTVO!

Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Nepokúšajte sa opravovať produkt svojpomocne.

V prípade poruchy môže opravy vykonávať výlučne kvalifikovaný personál.

- Produkt nepoužívajte s mokrými rukami alebo vtedy, keď stojíte na mokrej podlahe. Sieťovú zástrčku nechytajte mokrými rukami.
- Sieťovú zástrčku neťahajte zo zásuvky za napájací kábel.

- Sieťovú zástrčku a napájací kábel pravidelne kontrolujte na poškodenie. Ak je produkt alebo napájací kábel poškodený, dajte ho vymeniť výrobcovi, jeho zákazníckej službe alebo podobne kvalifikovanej osobe, aby ste predišli vzniku ohrozenia.
- Produkt nepoužívajte vonku.
- Napájací kábel neohýbajte ani nestláčajte a položte ho tak, aby naň nemohol nikto stúpiť alebo oň zakopnúť.
- Napájací kábel neobmotávajte okolo produktu a chráňte ho pred poškodením.
- Produkt nesmiete v žiadnom prípade ponárať do kvapalín a nesmiete dovoliť, aby sa kvapaliny dostali do telesa produktu. Produkt nevystavujte pôsobeniu vlhkosti. Ak by sa do telesa produktu predsa len dostala kvapalina, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku produktu zo zásuvky a dajte ho opraviť kvalifikovanému odbornému personálu.



VÝSTRAHA! Tento produkt nepožívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.

- Produkt po použití hned' odpojte z napájania. Produkt bude úplne bez prúdu, až keď vyťahnete sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Ako ďalšiu ochranu vám odporúčame v elektrickom obvode kúpeľne používať prúdový chránič so spúšťacím prúdom, ktorý neprekračuje 30 mA. Poradte sa s elektroinštalatérom.
- Ak produkt používate v kúpeľni, po použití vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, pretože voda v blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je samotný produkt vypnutý.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!

- Produkt udržiavajte mimo dosahu malých detí, najmä počas jeho používania a pri chladení.
- Keď je produkt zapojený do napájania, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Produkt nikdy neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla a napájací kábel chráňte pred poškodením.

- Ak produkt spadol alebo je poškodený, už sa viac nesmie uviesť do prevádzky.

● Vybavenie

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zadusení!
Obalové materiály nesmú slúžiť deťom na hranie.

1. Odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte, či sú všetky časti kompletne.
2. Všetky časti produktu vyčistite tak, ako je to popísané v kategórii „Čistenie a starostlivosť“.

● Obsluha

ⓘ UPOZORNENIE: Produkt môže pri prvom používaní trochu zapáchať. Je to spôsobené zvyškami z výroby alebo z prepravy, ktoré sa ale rýchlo odparia. Dbajte na dostatočné vetranie miestnosti.

● Zapnutie/vypnutie a nastavenie teploty

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo popálenia! Produkt je počas používania veľmi horúci. Nikdy sa nedotýkajte keramickej vrstvy na nadstavci s kefou [1], keď je produkt zapnutý ani keď sa chladí. Produkt držte vždy za rukoväť [8].

- Zapnutý/horúci produkt nikdy nepokladajte na stôl. Ak je to potrebné, položte ho na rovný, tepluvzdorný povrch, s dostatočným odstupom od iných predmetov.
1. Sieťovú zástrčku [7] zapojte do vhodnej zásuvky.
 2. Podržte tlačidlo [5] stlačené pribl. 2 sekundy a produkt sa zapne. Na displeji [2] bliká **100 °C**, produkt sa začína zohrievať.
 3. Pomocou tlačidiel (+) [3]/(-) [4] nastavte teplotu medzi 100 °C a 200 °C v krokoch po 10 °C. Nastavená teplota začne blikáť na displeji [2]. Akonáhle sa dosiahne požadovaná teplota, displej bude trvalo svietiť.
 4. Podržte tlačidlo [5] stlačené pribl. 2 sekundy a produkt sa vypne.
 5. Po použití: Vyťahnite sieťovú zástrčku [7] zo zásuvky. Produkt nechajte úplne vychladnúť.

● Zablokovanie tlačidiel

Aby ste zabránili neúmyselnej zmene nastavenia teploty počas vyhladzovania, môžete manuálne aktivovať zablokovanie tlačidiel.

1. Podržte tlačidlo (+) [3] stlačené pribl. 2 sekundy. Keď je na displeji [2] zobrazený symbol zámku [6], tlačidlá sú zablokované.

2. Ak chcete deaktivovať zablokovanie tlačidiel, znovu podržte tlačidlo (+) [3] stlačené pribl. 2 sekundy. Tlačidlá sú odblokované, keď symbol zámku [6] na displeji [2] zhasne.
3. Vypnutie zablokovaného produktu: Podržte tlačidlo (⏻) [5] stlačené pribl. 2 sekundy.

● Pamäťová funkcia

- Pamäťová funkcia si zapamätá posledné nastavenie teploty, ktoré bolo zvolené pri poslednom použití.
- Pamäť sa vymaže, keď sieťovú zástrčku [7] vytiahnete zo zásuvky.

● Pohotovostný režim

ⓘ UPOZORNENIE: Pohotovostný režim nenahrádza vypnutie produktu stlačením tlačidla (⏻) [5].

- Keď je produkt zapojený do elektriny, ale nestláčate žiadne tlačidlo: Produkt sa automaticky prepne do pohotovostného režimu. Displej [2] sa nerozsvieti.
- Ak je produkt zapnutý pribl. 40 minút, na displeji [2] začne blikať °C. Po pribl. 45 minútach sa produkt automaticky prepne do pohotovostného režimu a displej zhasne.
- Ak chcete produkt znova zapnúť, podržte tlačidlo (⏻) [5] stlačené pribl. 2 sekundy.

● Voľba správnej teploty

Typ vlasov	Odporúčaná teplota
Odfarbené/zosvetlené vlasy	100–160 °C
Jemné a farbené vlasy	100–160 °C
Normálne, prirodzené vlasy	160–170 °C
Silné a odolné vlasy	170–200 °C

- Začnite s najnižšou odporúčanou teplotou (pozri tabuľku vyššie).
- Ak je to potrebné, po malých krokoch si teplotu prispôbujte, až kým nedosiahnete optimálne nastavenie teploty.

● Vyhľadzovanie vlasov

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia! Dávajte si pozor na to, aby ste sa keramikou vrstvou na nastavci s kefou [1] nedotkli kože hlavy ani inej časti tela.

ⓘ UPOZORNENIA:

- Vlasy by mali byť čisté, suché a bez produktov na úpravu vlasov. Výnimkou sú špeciálne produkty, ktoré podporujú vyhladenie vlasov.
- Príliš vysoké teploty, príliš dlhý kontakt s vlasmi alebo príliš časté vyhľadzovanie môže vlasy poškodiť. Neprechádzajte cez ten istý prameň vlasov viackrát po sebe, predovšetkým pri vysokých teplotách.

1. Pred úpravou vlasov: Suché vlasy si dôkladne učešte hrebeňom.
2. Zapnite produkt a nastavte želanú teplotu.
3. Vlasy rozdeľte na pramene široké asi 4 cm. Držte ich pevne za končeky.
4. Produktom prechádzajte po prameňoch rovnomerne, od korenkov po končeky. Produkt nedržte v žiadnej časti prameňa príliš dlho. V prípade potreby tieto kroky zopakujte, až kým nebudete s výsledkom spokojní.
5. Pramene prechádzajte po častiach, až kým si nevyžehlíte všetky vlasy.
6. Po použití: Vypnite produkt. Vytiahnite sieťovú zástrčku [7] zo zásuvky.

● Čistenie a starostlivosť

● Čistenie

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením produktu vždy vytiahnite sieťovú zástrčku [7] zo zásuvky.

Pri čistení produkt neponárajte do vody ani iných kvapalín.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia! Produkt nechajte pred čistením dostatočne vychladnúť.

⚠ OPATRNE! Riziko vecných škôd! Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Mohli by poškodiť povrch produktu.

- Ak sa vám vlasy zamotali do nastavca s kefou [1] na produkte: Produkt nechajte vychladnúť. Vlasy opatrne odstráňte prstami.
- Produkt čistite mierne navlhčenou handričkou. V prípade odolných nečistôt produkt utrite handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Pred opätovným použitím alebo odložením nechajte produkt úplne vyschnúť.

● Skladovanie

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo popálenia! Produkt nechajte pred odložením dostatočne vychladnúť.

- Na krátkodobé skladovanie: Produkt zaveste na závesné očko [6].
- Keď produkt nepoužívate, uchovávajte ho v originálnom balení.
- Produkt skladujte na chladnom, suchom mieste chránenom pred vlhkosťou, ktoré bude mimo dosahu detí.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 481029_2410) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	26
Kurzanleitung	Seite	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.	Seite	26
Lieferumfang.	Seite	27
Teilebeschreibung	Seite	27
Technische Daten	Seite	27
Sicherheitshinweise	Seite	27
Auspacken	Seite	29
Bedienung	Seite	29
Ein-/ausschalten und Temperatur einstellen	Seite	30
Tastensperre	Seite	30
Speicherfunktion.	Seite	30
Standby-Modus	Seite	30
Die richtige Temperatur wählen	Seite	30
Haare glätten.	Seite	30
Reinigung und Pflege	Seite	31
Reinigung	Seite	31
Lagerung	Seite	31
Entsorgung	Seite	31
Garantie	Seite	31
Abwicklung im Garantiefall	Seite	31
Service	Seite	32

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise.		Wechselstrom/-spannung
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.	Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
	ACHTUNG! Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)	CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE

Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 481029_2410 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt dient ausschließlich dem Glätten von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

WARNUNG! Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Produkt können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß.

- Halten Sie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen ein.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1× Haarglättungsbürste
- 1× Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Bürsteneinsatz
- 2 Display
- 3 Taste 
- 4 Taste 
- 5 Taste  (ein/aus)
- 6 Aufhängöse
- 7 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 8 Griff

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220-240 V~, 50 Hz
Nennleistung:	46 W
Max. Temperatur:	200 °C
Schutzklasse:	II/□ (Doppelisolierung)
Stromverbrauch im Standby-Modus:	0,2 W



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Ersticken-gefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts

unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Reinigen Sie alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich in Übereinstimmung mit dieser Anleitung. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

⚠️ GEFAHR! Stromschlagrisiko! Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.

Im Falle einer Störung dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Boden stehen. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.

- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen. Sollten das Produkt oder die Anschlussleitung beschädigt sein, lassen Sie diese durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Knicken oder quetschen Sie die Anschlussleitung nicht und verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- Sie dürfen das Produkt keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gehäuse des Produkts gelangen lassen. Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gehäuse des Produkts gelangt, ziehen Sie

sofort den Netzstecker des Produkts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.



WARNUNG! Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

- Trennen Sie das Produkt sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist das Produkt vollständig stromfrei.
- Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach der Verwendung den Netzstecker aus der Netzsteckdose, da die

Nähe zum Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn das Produkt ausgeschaltet ist.

⚠️ WARNUNG! **VERBRENNUNGSGEFAHR!**

- Halten Sie das Produkt außer Reichweite von Kleinkindern, insbesondere während der Verwendung und beim Abkühlen.
- Wenn das Produkt mit dem Stromnetz verbunden ist, lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt.
- Legen Sie das Produkt nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen.
- Falls das Produkt heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen.

● **Auspacken**

⚠️ GEFAHR! Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden.

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
2. Reinigen Sie alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

● **Bedienung**

ⓘ HINWEIS: Das Produkt kann beim ersten Gebrauch einen gewissen Geruch abgeben. Dies ist auf Produktions- oder Transportrückstände zurückzuführen, die schnell verschwinden werden. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raums.

● Ein-/ausschalten und Temperatur einstellen

⚠️ WARNUNG! Verbrennungsrisiko! Das Produkt wird während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie niemals die Keramikbeschichtung des Bürsteneinsatzes [1], wenn das Produkt eingeschaltet ist und abkühlt. Halten Sie das Produkt immer am Griff [8].

■ Legen Sie das eingeschaltete/heißes Produkt niemals auf einen Tisch. Falls nötig, legen Sie das Produkt auf eine flache, hitzebeständige Oberfläche und mit ausreichendem Abstand zu anderen Gegenständen.

1. Stecken Sie den Netzstecker [7] in eine geeignete Steckdose.
2. Halten Sie die Taste  [5] ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt einzuschalten. Auf dem Display [2] blinkt **100 °C**, das Produkt beginnt aufzuheizen.
3. Stellen Sie mit den Tasten  [3] /  [4] eine Temperatur zwischen 100 °C und 200 °C in 10 °C-Schritten ein. Die eingestellte Temperatur beginnt im Display [2] zu blinken. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet das Display durchgehend.
4. Halten Sie die Taste  [5] ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auszuschalten.
5. Nach dem Gebrauch: Ziehen Sie den Netzstecker [7] aus der Steckdose. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

● Tastensperre

Um während des Glättens eine versehentliche Änderung der Temperatureinstellung zu vermeiden, können Sie die Tastensperre manuell aktivieren.

1. Halten Sie die Taste  [3] ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die Tasten sind gesperrt, wenn das Schlosssymbol  auf dem Display [2] angezeigt wird.
2. Halten Sie die Taste  [3] erneut ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Tastensperre zu deaktivieren. Die Tasten sind entsperrt, wenn das Schlosssymbol  im Display [2] erlischt.
3. Gesperrtes Produkt ausschalten: Halten Sie die Taste  [5] ca. 2 Sekunden lang gedrückt.

● Speicherfunktion

- Die Speicherfunktion bewahrt die letzte Temperatureinstellung, die bei der letzten Benutzung gewählt wurde.
- Der Speicher wird gelöscht, wenn der Netzstecker [7] aus der Steckdose gezogen wird.

● Standby-Modus

ⓘ HINWEIS: Der Standby-Modus ersetzt nicht das Ausschalten des Produkts mit der Taste  [5].

- Wenn das Produkt an das Stromnetz angeschlossen ist und keine Taste gedrückt wird: Das Produkt schaltet automatisch in den Standby-Modus. Das Display [2] leuchtet nicht auf.

- Wenn das Produkt ca. 40 Minuten lang eingeschaltet ist, beginnt °C im Display [2] zu blinken. Nach ca. 45 Minuten schaltet das Produkt automatisch in den Standby-Modus und das Display erlischt.
- Halten Sie die Taste  [5] ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt wieder einzuschalten.

● Die richtige Temperatur wählen

Haarbeschaffenheit	Empfohlene Temperatur
Blondiertes/hell gefärbtes Haar	100–160 °C
Feines und koloriertes Haar	100–160 °C
Normales, naturbelassenes Haar	160–170 °C
Starkes und widerstandsfähiges Haar	170–200 °C

- Beginnen Sie mit der niedrigsten empfohlenen Temperatur (siehe obige Tabelle).
- Falls nötig, passen Sie die Temperatur in kleinen Schritten an, um die optimale Temperatureinstellung zu erreichen.

● Haare glätten

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Achten Sie darauf, dass Sie mit der Keramikbeschichtung des Bürsteneinsatzes [1] nicht die Kopfhaut oder andere Hautpartien berühren.

ⓘ HINWEISE:

- Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen.
 - Zu hohe Temperaturen, zu langer Kontakt mit dem Haar oder zu häufiges Glätten können das Haar schädigen. Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
1. Vor dem Styling: Verwenden Sie einen Kamm, um das trockene Haar gründlich zu kämmen.
 2. Schalten Sie das Produkt ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
 3. Teilen Sie eine ca. 4 cm breite Haarsträhne ab. Halten Sie sie am unteren Ende fest.
 4. Führen Sie das Produkt gleichmäßig entlang der Strähne von nahe der Wurzel bis zur Spitze. Halten Sie das Produkt an keiner Stelle der Haarsträhne zu lange fest. Wiederholen Sie die Schritte, bis das Ergebnis zufriedenstellend ist.
 5. Arbeiten Sie die Strähnen Abschnitt für Abschnitt durch, bis Sie alle Haare geglättet haben.
 6. Nach dem Gebrauch: Schalten Sie das Produkt aus. Ziehen Sie den Netzstecker [7] aus der Steckdose.

● Reinigung und Pflege

● Reinigung

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Bevor Sie das Produkt reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker **7** aus der Netzsteckdose.

Tauchen Sie das Produkt bei der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden! Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.

- ☐ Falls sich Haare im Bürsteneinsatz **1** des Produkts verfangen haben: Lassen Sie das Produkt abkühlen. Entfernen die Haare vorsichtig mit den Fingern.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen wischen Sie das Produkt mit einem leichten Reinigungsmittel auf dem Tuch ab.
- ☐ Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.

● Lagerung

⚠️ WARNUNG! Verbrennungsrisiko! Lassen Sie das Produkt vor dem Verstauen ausreichend abkühlen.

- ☐ Für die kurzfristige Lagerung: Hängen Sie das Produkt an der Aufhängöse **6** auf.
- ☐ Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf, wenn es nicht benutzt wird.
- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und vor Feuchtigkeit geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe/20 – 22: Papier und Pappe/80 – 98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 481029_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbono) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

(DE)

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT)

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH)

Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11462
Version: 05/2025

IAN 481029_2410

